

Nuorttanaste

„Mutto go si oidne naste, de sadde si illoi.“

„Son (Jesus) læ dat čuvvgis idēdes guovsonaste.“

Nr. 24. B.

15. jakkegærddē.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko-
dagast, blađde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe bokte.

30. December 1913.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Čagjadet — dovddat Ibmel famo.

(Čali Ovla Hændarak.)
(Loappa.)

Jesus juo vuiggistaga cælkka atte dak gæk æi dovda čallagid, æi dovda Ibmel famo, ja dast oaidnep mi atte Ibmel fabmo læ vuost ja oudemusta darbašlaš atte Ibmel bæssa su Bassevuoinas bokte čallagi siste addet migjidi famo oaidnet duodalažak mavso-lašvuoda ja stuoresvuoda daina. Ja dnotta læ gal, atte dast gost læ Ibmel imašlaš fabmo almostuvum, dast læ maid dingak ittam čuovggasa ouddi — dingak mak æi sate čilggijuvvut vuoinalažat. Ibmel fabmo satta dugjot stuora dagoid hægjovuoda siste. Mi lokkap Paulus brevast (2Kor. 12,9), atte Ibmel fabmo ollašuvvu hægjovuoda siste. Man buorre læ dat diettet atte Ibmel min vaivan suddolažai dokket danen, atte ollašuttet su famo min siste. Vuoi moft mi dadde læp ain sevnjudattum, ja moft mi davja suddodep. Ibmel vuostai, go mi vuost cep fuola daina divras addaldagain maid son addas adda migjidi, ja dasto vela æp jake, atte Ibmel satta ja aiggo addet migjidi famo ja armo dam doaimatussi, masa son læ bigjam min. Aigom namatet vela ovta dinga, maid mi, gæk namatet ječamek kristalažžan, berrip vuttivalddet, ja dat læ: Jos Ib-

mel fabmo galgga sattet ollašuttet juoga min bokte daihe min siste nuftgo dat galgaši, de læ gaibbedæmest, atte mi ællep min kristalaš cellem ollaset Ibmelin atte mi addep min vaimo nuftgo min ollaset Ibmeli ollaset erit mailmest ja ollaset Ibmeli dastgo dam gaibbeda son Jesus addi ollaset ječas jabmemi min oudast, ja sust læ rievte gaibbedet mist, atte mi addep ječamek ollasest sudnji. Jesus cælkka: Dat gutte i læk mu mielde, læ mu vuostai, ja dat gutte i čokke muina, son bidge. Luk 11, 23. Miberrip duottavuodast algget guoratalat ječamek, atte læpgo mi nuft, moft Jesus datto, mi galggap læt

Loappadussi læ must vela hallo cælkket moadde sane daihe ravvaga buokaidi, gæk rakistek ia læk alggam čuovvot dam Hærra Jesus: Varoteket ječaidedek! Muittet atte mi ællep dal varalaš aigi siste!! Mi diettet atte min aige gavdnujek nuft ollok, gæk cælkkek: Daga, nuft, moft mon cælkam, daga nuft, moft mon cælkam! Fast berrip mi muittet, maid Jesus cælkka: Geččēt, atte i oktage fille din. Mat. 24,5. Go mi boattep daggar vaddesvuodaidi, de læ dat stuora gačaldak maid galggap mi dakkat. Galggapgo mi dakkat nuftgo duot ja dat cælkka? Berripgo mi oskot daid ædnag fillijægje ravvagidi. Æp eisege! Mi galggap vuost ja oudemusta dakkat dam maid Jesus læ cælkam ja vuttivalddet su ravvagid. Ja mi berrip sust rokkadallat armo ja famo oažžot diettet dam rivtes osko ja

dakkamuša, atte son væketifči min ællet ollaset su særvvevuodast. —

Go mi nuft ollaset addep ječamek Ibmel halldoi ja oažžop sust famo dovddat ovtagærddanet su sane ja dato ja luottep obba vaimostæmek su basse loppadusai ala, de son læ dabalaš væketet min gidda min maņemuš boddoi. Ja dam maid mi dal min oažalaš ællemest æp ibmerd, dat galgga almostuvvat migjidi hærvasvuoda ællemest, go Jesus læ viežžam su sidiabašægje moarsse. Dalle galgga min čalbme illodet agalažat oainededin gonagasa su čabbesvuoda siste, nuftgo daid ædnag bestujuvvumid ja rakkasid, gæk čužžok su truvno birra. Maggar hærvas oaidnalœbme!

Dasa væketekus Ibmel min buokaid su armostes!

Tanast.

Bivdam monge saje min rakis „Nuorttanastai.“

Dal læ dalvve boattam, ja dat læ nu juokke baikest, atte go dalvve boatta, de alggek čoaggalmasai doallat nu davja; mutto damditi mi gal berrešimek oskot ja muittet Ibmeta maidai ječage aige, go dušše dalle go sardnedægjek čurvvok migjidi dam duotta Ibmel sane ja ravvijek min. Æp mi galgaši vajaldattet daid divras ravvagid, go olgusboattet.

Dabe Bonjakasast sardneduvvu ollo, im diede sardneduvvušgo gostge nu ollo. Mutto go dak hærvas vuoras olbmuk dakek dærvuodaid dam mailbmai, de im diede gæk dalle vel galggek

čuorvvot migjidi dam duotta ællemsane.

Dabe læ maidai jottam guokte sardne nieida, gudek læiga guoddam sodno baikidæska ja vuolggam sardnedet deike gidda dam ædnam ċiki. Vuoi, jurdaš, daidašik don vuolggat nu gukkas erit du rieggadam baigest. Gal soai læva juo ječasge addam ollasi Høerrai, ja daggaridi mon likom burist, ja muitam gost soai ain vagjolæžžab.

Vaimolaš dærvuodaiguim.

Okta nieiddamanna,
Bonjakasast.

Matke-brævva.

I.

Go mon vulggim sidast, læi mu miella jottet Lagesvuona birra; mutto sivvo læi hui hægjo, manditi mon ferttijim guoddet dam matke. Go legjim fidnam Bækkarvuonast, gost mon legjim 3 bæive, ja olbmuk ċajetegje stuora rakisvuoda mudnji. Dobbe mannem bagjel vare Davvesidi, ja dast dampain Nuorttavakkai, ja dast legjim mon moadde bæive vieljai ja oabbai lutte, mi læi havske. Nuorttavagest mannem Oarjevakkai, ja dast dæivadin mon njeljin sarnedægjin, 2 Suomast erit, 1 Brengammast ja 1 Læibbevuonast erit. Si manne nuortas jottelesrutast ja mon fast oarjas, ja im orostam ouddal Skierva. Dast legjim moadde akkedes bæive; dastgo mon legjim šaddam amasen sikke rumašlažat ja vuoinalažat. Go dast vulggim lokaldampa mielde Ivggoi, de dampalæ deivvem 3 Ivggo sarnedægje ja 1 Navuona sarnedægje, namalassi A. Eidisen. Ja mon dærvatim su ja halidim sarnodet suina; mutto son jorggali mudnji sælge ja sarnogodi ċeraiguim. Dasto occim mon J. Guttorm, ja go legjim dærvatam su, de celkkim dærvuodaid Nuorttavage kristalažain; mutto son i dovddam ærai kristalažžan Nuorttavagest go Ole Bardo; dastgo æi læk ærak fidnam Ivgost. Dasa mon vastedim: Æigo læk ærak kristalažak go si, gudek Ivgost læk fidnam, dalle šadda gukkes „piligrim“ ræiso.

Daid su sagaides siste sarnoi son maidai dam, atte mi Finmarkost, mon ja mi, manuap girde ja viega albmai. — — — —

Mon mannim gaddai vuost Olmaivaggai, ja dak dalo olbmuk, gosa mu oapestegje, valdde mu vuostai stuora rakisvuodain ja balvvalegje mu ædne ja oabbarakisvuodain. Ja go Olmaivaggest vulggim, de mannim Skibotten markan sagjai; dobbe bessim dærvatet Erik Jonsa, gæn legjim sagga gukka halidam oaidnet. Mutto son ċajeti muge vuostai vieljalašja fuolalašvuoda mu matkest, ja usteblaš sardnoma bokte moai bodime okti kristalašvuoda ašin, — dušše mana gastas læi monnost guovte lagaš ibmardus; mutto æm moai naggatallam æmge riddalam dam aše diti, mutto gudime dam lbmel haldoi.

Vieljalažat

Nils Svendsen, Veines.

Alaska-sagak.

(Lasadus oudeb bittai nr. A.)

Muittalam vela vebaš Nome gavpug likkotesvuoda birra, mi læi dam 5 oktober.

Mu skippar ja mon vulgime Golvenest dam 11ad oktober ječame »kasselin« vadrasin, ja ollime dimo 1 mannel gaskaija 3 engelas mila olgobællai Nome gavpug, gost mu skipparest læi dallo ja akka guvtin manain, ja ain soames æra dalok. Go moai bodime joganjalbmai, dam muddoi, atte matime oaidnet daid daloid mak dast legje, dallego moai vulgime Golveni. Buok daid viesoid læi dalkke bassam. I læm æmbo go okta ucca visos, mast oroi okta vuoras olmai, gæn moai bovtime bajas oažžom diti borramuša. Sust gulaim sagai mu olbma bærraš birra, atte si legje hæggast; mutto buok mi læi dalost, læi duššam. Nisson daina guvtin manain læi gaskaija aige mannam ovta golle »mine« baikkai, mi læi arvo mielde bælnub' mila duokken erit; son oroi dobbe dassačigo bæivve šaddai, dasto manai gavpugi. Go mon gerggim borramest, vazzelim mon gavpugi oaidnem diti, læigo mu stoppo mannam. Go mon bottim gavpug nubbegæčai,

dam ragjai gost gata algge, de i læm mikkeke oaidnet ærago issorasvuotta, maid dalkke læi dakkam. Gata læi gokčujuvvum rievddam vistiguim, ski-paiguim, vadnasiguim j. n. v. Buok assek ja gavppeolbmak, gæina legje viesok, pakhusak ja krambuvdak stuora vinasalonak mærabælde gata, si ožžu stuora vahaga. Olbmuk gal æi læk duššam. Dat njargga, gost must læi stoppo, ja gost maidai legje æra assek, læi buok duššam. Okta stuora bierggo galmotamviesso, mast læi ollo bierggo, cuvkkijuvvui moallon ja galvvo duššai, dušše okta ton gagjujuvvui. Dak, gæina i læm mærast ballo, gagjo ollo biebmio dalvvai, ja ožžok vela vuovddet. Must i bæærago dat, mi bagjelest læi.

Girkkogardde, mi læi alla dærme, dast besse ollo likak luovost. 15 lika læ gavdnam rievdatagai siste, ja dak šadde fast havddaduvvut. Okta olmai, gæst læi akka jabmam 5 jage dast ouddal, dæivai vazzet ječus aka lika njæiga. Go son oini vuovtai, de orrodak læme su aka vuovtak, ja de algi iskat darkkelebbut, ja son aicai gol-len su gieđast, nuft moft læi havddaduvvum suorbmasin. Mon vazzem maidai dam girkkogardest oaidnem diti læigo mu vielja rumaš valddum, ja nuftgo læige. 11 gisto oidnujegje gæiggamen ædnam ċađa, ja dak legje rappasam nuft atte mon dovddim daid, namalassi A. Hansen, A. Johnsen Garašjogast, Johan Stallegarggo. Gavpug stivrijægjek galgge daid valddet ja doalvvot odđa havddai.

Ollo olbmuk bæcce aibas alas — Ollo læ galle vœkke saddinguvvum dabe daina stuora gavpugin, sikke ruđak, biebmio, viesok j. n. v. Guvernementa dampa buyti 75 olbma, maina i læm mikkege; nissonak saddinguvujegje æra dampai mielde. Buokak bissanegje Alaskai. — — — — Issoras læi gullat bavkkas, go smavva dampak ja galvvosuvddem pramak botte gadde ala, ja go sigak daid ċaski viesoi ala — dat læi dego kanonbavkas. Obba gavpug læi bargost statakoastadusa ala divvomen fast ordnegi. I læk buok mu muittalæmest.

*

Scemmast saddingim 5 kruvna, mast don gæsak blađđai dam, maid dat maksa jakkai, ræsta addam mannasidi, masa mon savam likko ja buristsivdnadusa. Jos i lifči dæivvedam likko-

tesvuotta, de lifčim oaffaruššam æmbo. Vaiko addaldak i čuožo sturrudagast, nuftgo mi oaidnep bibalest, go Jesus sardnu dam læska nisson addaldaga birra, vaiko mon im læk gal dokkalaš værddedet ječčam danen. Mutto mon cælkam vaimostam, atte dat læ mu halidus atte væketet darbašegjid.

Gal lifčoi dain Alaska Samin buorre varre, gæina læ boaco ælok.

De cælek dærvam! dærvuođak buok osko vieljaidi ja oabbaidi Hæria siste!

S. J. Balto, Eglon Washington.

„Nuorttanaste“ 1913 — — 1914.

Daina nummarin (mi maidai læ „Nuorttanaste“ skænkka nummar) loapata min aidno samegiel bladde su

15ad jakke gærdest

ja fast aiggo lavkket odda (amas ja dovddamættos jage sisa). Aigge manna jottelet, ja mi mielde. Ioro læme nu bære gukkes aigge dam rajest, go „Nuorttanaste“ vuostas gærde algi čuovggat Sameædnamest, ja daddeke læ dal juo vassam 15 gukkes jage. Vaiko bladde gal i oro læme bære stuores, de gal dast damditi læ ollo barggo ja gal dat damditi læ stuora olgusgollon. I læk gal min aidno ucca bladaš sattam ramedet ječas daina stuora ouddanemin ja tinestusain, nuftgo ječa mailme bladek; mutto dat læ daddeke; barggam su dagos stuora viššalvuodain ige vaibbam, ja aiggo vel gæččælet dam odda jage sisa lavkket daina burin doaivvoin, atte dæivvat dam sæmma rakisvuoda su lokkides ja doallides lutte go ouddal. Dat jakke, mi daina nummarin nokka læ læmaš dat buoremus jakke dam 15 jagest, maid bladde læ olgusboattam.

„Nuorttanaste“st læ dal jage loapast bagjel 600 doalle — dat stuoremus lokko, mi læmaš ovta-ge Samegiel b'adest. — —

Mi oaidnep dast, atte min bladde læ ožžom ustebid jagest

jakkai; mutto mi ferttep vaddalet, go mi æp sate dam vebaš stuorebun dakkat daihe daihe davjeb olgusaddet dam ođđajagest, masa mist lifčoi buorre hallo, ja mi diettep, atte min rakis ustebak halidek dam sæmma.

Siva dasa, atte mi æp sate dam davjeb daihe stuorebun olgusaddet læ ænaš dast, atte redaktora fertte jottet su sardnedam reišost, ja damditi læ dat nu vaddes blade viddedet, nuftgo maidai min varre nuft uccan dam luotta. — — — Damditi berrejek min rakis doallek læt gierddavažak ja duđavažak daina sæmma ucca bladečin, nuft moft ouddal. Mi berrep læt gittevažak go mi ain bæssap oaidnet min rakis naste, mi davja min ilodatta.

Mi læp dovddam dam oanekaš aige sisa, maid mi læp barggam daina bladein, davja stuora vagjegvuoda ja hægjovuoda, ja damditi bivddep mi min ustebid læt gierddavažak minguim min stuora heittogvuoda vuolde.

Go mi dal læp loappatæmen dam boares jage, de dovddap atte mi læp gædnegasak gittet min rakis doallid ja lokkid buok gierddavašvuoda oudast maid di lepet čæjetam min vuostai dam mavsolaš bargo vuolde. Gitos juokke bitta ja buorre sane oudast! — — Gitos buok bittai čalle- di ja buok ustebidi, guđek lepet læmaš mielde oažaomen doallid min bladei. Erinoamaš gittosa saddep mi min viššales ja oskaldes kommišsonæraidi, guđek stuora viššalvuodain læ gæččælam oudedet min blade. Ibmel buristsivduedekus buok vaive oudast. Ja jos min blade galgga ain cævvet dam boatte ođđajagest, de darbašep ja vuorddep mi dam sæmma ustebvuoda min ustebin dam ođđajagest, go dam vassam jagest.

Gitededin buok „Nuorttanaste“ ustebid dam vassam jage oudast savvap mi daggo bokte.

Hærrast buristsivdueduvvum ođđajage buok blade lokkedi.

„Nuorttanaste“ doaimatusast
Ovta Andras,
red.

*

Go burest heive dam jagest, mi dal boatta ja man siste min blade algga su 16ad jakkegærdest, de aig- gop mi nakketet min blade mielde soames sierra (skænkka) nummar (dam

nummar sturrudagast) duolle dalle.

D.s.

Guovddageinost

čallujuvvu:

Nuftgo mi læp lokkam „Nuorttanaste“ nr. 19 alde, de læ okta mu nammasaš olmai, T. N. Thure, čallam; Newfoundlanda birra; mutto dat i læk mu čala, dat læ vissa mu vielja čala dastgo son læ læmaš dobbe. Namast læ fæila jogo čallemest daihe prenttemest. — — — — —

Siemmast mon aigom gittet dam blade bokte hr. K. K. Hætta, go læi nuft vuollegaš, atte čali min fuolkke ako jabmema bladei. Dušše nama meddi go čali Anna Thuresdatter Thure, dat galgga læt Aslaksdatter.

Hætta čalla dam boarrasi sida birra, ja i haled dam Guovddageinost, go boalddamuš læ vanes. Mutto igo dam heiveši rakadet deike Maci, dabe i læk muorra vanes. Gal deikegen sattek buktet boares olbmuid, nuftgo Kistrandige dolvvuk. — — — — —

Mi maidai ferttep juoga čallet min rakis samegiel bladei. Savvam ollo doallid min bladei! Hætam dam have čallemest ollo rakislaš dærvuođaguim buok blade lokkidi ja miel- lattoidi.

T. N. Thure.

Madavarjagest.

Hr. redaktora!

Dat sevdnjis garra dalyve læ joavddam fast, ja mi bukta manga akkedvuoda ja vaive. Mangas læk dak, gæk illodek mailme ilo ja havskodaga siste; mutto mangas guovddo læ moraš ja atestusak, maid fertte vasetet dabe dam akkedes suddo mailmest. Olmuš læ duođai dušše gudna ja gavja. Dam oainak go dat manna; mutto dam boatem ik dieđe, velgo šaddak oainet lundolaš čalmiguim.

Dam 28ad november læ jabmem oappaladdam min Sallamest ovta læskanisson dalo — namalassi Karen Karpa Lervaag. — Su ucca nieidaš, mi manai Neiden internati skuvla vazget. Son læi 12 jakkasaš; mutto læ daddeke ferttim guođdet su rakkasides. Son jami Girkkonjargast oanekaš aige buoccam sængast. Su ædne læ dal baccam uorrašin ja ganjal čalmin su manas mannai vuorddet dam

dimo ja boddo go ješ bessa dabe eritsirdet dam illo Kanaani.

Vanhem vaibmo læ devddujuvum morrašin; mutto mana siello læ ilo siste, garvasest vuorddemen su ædnes boattemen alme hærvastvutti.

Duodai dovdo mudnjige maidai lossaden; mutto sielostam fast illodam. Vuoi man likkolaš læi dat manas go bæsa dabe erit dam suddo maillest.

Dærvuodak buok blađe lokkedi gnukken ja lakka.

Th.

Stoarmak ja likkotesvuodak.

Dam ja ge guovte manemus manost læmas hirbmos garra dalkek — olles orkanak stuora æacebaddamin — mak læk dakkam stuora vahagid min ædnam moadde lagaš guovloin.

Ædnag skipak læk mannam coakkasi ala ja muttomak vugjum.

Okta stuora malmadampa »Malmberget« læ vugjum oktan olbmugium. Okta redningskøita læ maidai dušsam oarjen oktan olbmugium.

Vesteraala boares hurtigrute »Vesteraalen« læ vugjum ja galgga dal læ fast bajas valddum ja læ dal dolvvujuvum Troandemi divvom varas.

Okta gagjodampa »Trygve« Kristianiast erit læ vugjum ja dušsam 7 olmuin.

Dampa senkkim læ læmas dava laš. Aalesundast læmas hirbmos bajandakke gieskad. Aldagas časki vuolas ovta suoidnelatoi, man gæčeld okta hæsta, spidne ja 3 gusa, fuodar ja ja ain ječa dingak šadile dola oassen. Ænaš oasse læi assurerijuvum. Æigad læi okta vaivaš olmai, gutte dal goalmad gærde læ dæivatallam aldagasast.

Stiftamtamanne muittala su čalagistes departementi, atte stoarma vahag dušše Søndre Trondhjems amtast dakka 130,000 kruvna oudi.

Maidai dabe Vesteraalast læ læmas hirbmos garra dalkek ja dakkam ollo vahagid — erinoamačet bivddovrain —.

Skjoldehavnast njeidi dat manemus garra dalkek ovta nausto vuolas dievva galvost ja buok cuvki moallon. Dat olmai ožoi stuora vahaga. Maidai æra olggovisti biladaddai.

Dampajottem Sameadnamest.

Barggo-departementa læ mæredam ovta odđa dampa dalvverutai Væsta-Sameadnamest—Porsangost ja Lagesvuonast, nuft atte šaddek ruvtast 2 dampa jage mietta.

Bocuk Danmarkoi.

400 bocu læ gieskad saddinguvum Danmarkoi Sunnan'est jernbaane mielde.

Buok jottelesrutak

Bergeni—Girkkonjarggi.

Dat læ dal mæreduvvum, atte buok jottelesrutak jage birra galggek mannat Bergenest Girkkonjarggi.

Salledbivddo

bægga obba burist Tromsa amtast, nuftgo maidai Sameadnamest.

Moss samlaga

i šaddam bajas stemmijuvvut.

»Nord-Norge«

— Tromsa bæivveblađe — hæitta odđajage rajest olgusboattemest, go akšiekapitala læ nokkam. I læk Davve Norgast bæivveblađe likko.

Mærrarievadæbme Kjøllefjordast.

Guokte olma læba giddavalddum Kjøllefjordabest ja dolvvujuvum gaddai politiast. Soai gaddetuvvuba mærrarievaren, ja læba Lenvikast erit.

Mærrarievadæbme læ bæivalaš dakko dobbe.

Kristianiast

læ dal rievadæbme ja suoladæbme algam olles mærest. Olbmuk læ šaddam æmbo ja æmbo balloi ja hakam aldsesek revolverid.

Norga obmudak.

Direktør Kjær læ rekkenastam Norga obmudaga 4—5 milliarder.

Našonalsisaboado 1104 million, mast 948 million læ barggosisaboatto ja 156 million obmudaksisaboatta.

Teregdavda viddanæbme.

Manaidoavter Frølich læ iskam 2900 skuvlamana Kristiania albmugskuvlast Daina legje 2429 njoammoduvvum teregest.

Nuorttanaste nr. 21 d. j.

læ nokkam, ja jos oktage ligodeš mijidi saddet dam, de daga ainas dam, ja mi læp gittevažak dam oudast.

1914

— Norga avvodam jage — berre juokke Sabmelaš, gutte rakista ædne giela, doallat

„Nuorttanaste“

mi maksa dušše 1 kruvna jagest.

Diedetusak:

Gæča dast!

Okta šiega ja oappavaš smavva nieidda 8—12 jage agest — erinoamačet vel same-nieidda ja vanheimi taga — satta valddujuvvut nugo ječas. Æmbo dam blađe ekspedition bokte.

„Nuorttanaste“

kommissouerak 1914 læk:

Nils Svendsen, Veines,
John Josefsen Lerpøl, Porsangen
Per Isaksen, Neiden.
Josef Persen, Kolvik.

Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæivve-Alggo“ læ dal olgusboatam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dingujuvvut mu bokte.

A. Larsen,
Repparfjord, Finnmarken.

Mu Elektrisk boakkan

læ ožžom stuora vidanæme su stuora fanolaš duojaldagas bokte. Dam ravdnje læ erinoamaš garas ja dam buoredam fabmo stuores. — Don gutte læk buocas, bajasadde mitto čovnje, čielge birra. Čale odne ja gæččal, mi dast fallujuvvu. Boakkan maksa dušše 10 kruvna portofria.

Oamedovdolaš divšodæbme dakkeduvvu, mi juo šadda manasassi da buoremus duodaštus.

Buok gačaldagak vasteduvvujek fargamusat go vastadus porto mieldečuovo. Čale ainas darogilli. Samegiella i addejuvu.

E. Mikalsen.
Sortland, Vesteraalen.

„Nuorttanaste“ čalle, prenttejægje ja olgusadde læ Ole Andersen, Skjoldehavn.